Résumés français

Objekttyp: **Group**

Zeitschrift: **Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art**

Band (Jahr): **53 (1966)**

Heft 8: **Schulhäuser - Kindergärten**

PDF erstellt am: **28.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Résumés français

Installations domestiques et architecture 285

par Enzo Frateili

Dans ce cahier, nous publions la fin d'un article (voir N° 7/1966, p. 264) consacré à l'invention des installations domestiques et à leur influence croissante, laquelle s'empare, peu à peu, de l'architecture. De façon toujours plus marquée, les bâtiments ne s'imposent plus par l'épaisseur de leurs murs, mais par les installations domestiques extérieures, et par voie de conséquence, ces installations deviennent un des éléments apparents de la création.

Rationalisation dans les bâtiments scolaires 289

Le dialogue entre l'architecte Alexandre Henz, Niederlenz, et le rédacteur du Werk porte sur les questions de rationalisation dans la construction des bâtiments scolaires et le rôle joué, en cela, par les concours. Il est notamment souligné qu'en plus de la planification et de son exécution, il faut encore tenir compte du processus des décisions politiques.

Ecole maternelle à Niederlenz AG et pavillons préfabriqués pour un jardin d'enfants 291

Architectes: Métron, groupe d'architectes, Niederlenz

Pour la première fois, la commune de Niederlenz a mis en place un pavillon préfabriqué pour jardin d'enfants, pavillon exécuté d'après les plans du groupe Métron et qui présente une solution intermédiaire entre la construction traditionnelle et un mode industriel de préfabrication. Depuis lors, cette solution fut améliorée en considération de l'application qui en sera faite dans d'autres communes de l'Argovie et au-delà de ses frontières.

Ecole maternelle à Zumikon ZH 294

Architecte: Alfred Bär SIA, Zurich

La construction se compose de deux jardins d'enfants jumelés et de deux appartements pour les instituteurs. L'idée fondamentale du jardin d'enfants consiste dans la solide articulation des pièces. Pour en faciliter le groupement, on recourt à l'incorporation du vestiaire mais avant tout à celle de la galerie avec la pièce aux poupées.

Ecole maternelle à Chiasso 296

Architecte: Flora Fuchat-Roncati, Lugano

Les trois sections de l'école maternelle constituent la première tranche d'un centre scolaire qui comprendra ultérieurement une école primaire, une secondaire et deux salles de gymnastique.

Ecole maternelle à Biasca 298

Architectes: Aurelio Galfetti SIA et Ivo Trümpy, Bedano

Dans le centre de Biasca on construisit une école maternelle composée de deux sections mais destinée à être complétée, plus tard, par deux autres jardins d'enfants, placés, l'un à l'entrée nord, l'autre à la sortie sud, de cette localité étirée tout en longueur.

Projet de concours pour un jardin d'enfants à Viganello 300

Auteurs: Aurelio Galfetti SIA, Flora Ruchat et Ivo Trümpy, Bedano

Le concours exigeait un projet urbain pour centre scolaire à Viganello. Il était prévu un bâtiment renfermant six écoles maternelles devant se présenter comme des secteurs indépendants.

Ecole maternelle à la Talbachstrasse à Frauenfeld 302

Architectes: Kräher & Jenni, Frauenfeld

Par beau temps, 80 enfants se réunissent sur la terrasse qui donne également accès aux deux classes, conçues comme des salles de séjour.

Ecole maternelle à Bettingen BS 304

Architecte: Wilfrid Steib FAS/SIA, Bâle

L'ambiance de la salle de l'école maternelle de ce bâtiment – qui comprend aussi un appartement de deux pièces – est primordialement conditionné par la construction en bois du toit à claire-voie.

Ecole primaire à Ettingen BL 306

Architecte: Wilfrid Steib FAS/SIA, Bâle

Il ne faut pas perdre de vue que le bâtiment s'élève, aujourd'hui, dans un paysage intact, au milieu d'arbres fruitiers et de prairies qui seront probablement très vite recouvertes de maisons à l'aspect encore indéfini. Vu ces considérations, un bâtiment simple, recouvert d'un gros crépi blanc caractéristique, était indiqué.

Pavillons scolaires héxagonaux 310

Plan: Team 2000 / H. U. Scherer, Zurich

Un bâtiment scolaire d'un étage peut être réalisé au moyen d'un aménagement héxagonal de classes déroulées, comme un tapis, dont chaque unité serait équipée de terrasses, vestiaires et toilettes.

Gymnase à Locarno et école Bünzmatt à Wohlen AG 311

Architecte: Dolf Schnebli SIA, Agno TI

Les deux écoles peuvent être comparées en ce sens qu'elles ont chacune des salles de classe carrées, à éclairage zénital, groupées autour du vestibule. Cette source lumineuse, ainsi que les fenêtres latérales, de dimensions restreintes, confèrent aux classes une ambiance facilitant la concentration.

La décoration artistique du gymnase de Locarno 317

par Dolf Schnebli

Les architectes désiraient que la décoration artistique du gymnase de Locarno fasse partie intégrante et devienne une ambiance architecturale habituelle aux élèves. Tandis que certains artistes fournirent des tableaux pour des emplacements déterminés, Livio Bernasconi, Pietro Travaglini et Flavio Paolucci préférèrent décorer à même les plafonds, murs et supports: Bernasconi, un vestibule haut de deux étages; Travaglini, les plafonds sous les classes des sciences naturelles. A différents endroits, trois sculptures de bronze de Max Weiss furent placées, de manière à être vues sous plusieurs angles. Quatre tentures murales, ayant pour thème «Châteaux dans le Tessin», furent exécutées d'après les cartons et les indications de Silvia Heyden-Stucky, Isabelle Dillier et Virginia Gaggioni, par des femmes du Val Maggia.

De nouveau de l'abstrait en Allemagne 322

par Juliane Roh

Parmi les jeunes artistes, on remarque une tendance qui, succédant à la peinture figurative, est analogue à celle qui suivit l'abandon de l'expressionnisme après la Grande Guerre. On observe, d'une part, un penchant vers le Readymade, les choses triviales du quotidien (Pop Art), d'autre part, un renouveau pour l'abstraction. L'auteur nous présente six nouveaux artistes allemands qui s'apparentent à cette nouvelle catégorie. Edouard Micus anime des toiles blanches par de fines coutures structurelles et de quelques îlots de couleur. Lothaire Quinte sépare des plans sombres par une lueur étroite, mais intense. Georg Karl Pfahler amène des segments de couleur, réguliers, sphériques ou ovales, à se toucher avec précision. Winfried Gaul peint des signes et signaux. Kaspar Thomas Lenk construit des reliefs en couches superposées, minces, régulières, accentués, par endroit, d'un plan coloré. Quant à Utz Kampmann, il réunit la couleur et les volumes dans ses objets colorés. Pour tous ces artistes, la création abstraite entre dans une nouvelle phase. Elle se caractérise par une tendance d'effet à distance, de proportions simplifiées et d'ornementation symétrique.